

Odcinek №34: Квартира

Nowe słownictwo:

удалось - udało się

квартира - mieszkanie

малый - mały

маленький - mały

менять - zmieniać

поменять / изменить - zmienić

так или иначе - tak czy inaczej

искать - szukać

слишком - trochę / nieco

новая - nowa

более - bardziej

вопрос - pytanie

спрашивать - pytać

Привет, дорогой слушатель! Доброе утро, Куба.

Доброе утро. Как дела?

У меня хорошо, но ты рассказывай, удалось убрать в комнате?

Что случилось в комнате?

Удалось убрать. Это значит „udało się posprzątać”.

Aha, czyli „удалось” это „udało się”?

Да. „Удалось” это „udało się”. Дорогой слушатель, скажи: Udało mi się.



Мне удалось.

Супер.

Почему ты сказала, что мне удалось? Это не счастье, но siła woli i konsekwencja w działaniu. Haha.

Haha. Siła woli когда хочешь убирать в квартире.

В „квартире”? „W kwaterze”? В какой kwaterze?

„Квартира”, не „kwatera”. „Квартира” это „mieszkanie”, czyli pewnego rodzaju kwatera. Haha.

То я убирал в квартире, а не только в комнате.

Дорогой слушатель, скажи: Mamu bardzo piękne mieszkanie.



У нас очень красивая квартира.

Прекрасно. Знаешь, я хочу изменить квартиру.

Изменить? „I zmienić mieszkanie” или что ты хочешь сделать?

„Менять” это „zmieniać”, natomiast „изменить” значит „zmienić”. Можно тоже „поменять”, „так или иначе”, czyli „tak czy inaczej”, „менять” это „zmieniać”.

„Менять” это „zmieniać”, почти так же как по-польски.

Это правда, почти. Haha.

Дорогой слушатель, скажи: Ona nie musi zmieniać mieszkania.



Ей не надо менять квартиру.

Хорошо.

А тебе почему надо менять квартиру? Тебе в этой не хорошо?

Нет, мне хорошо в моей квартире.

То почему хочешь szukać что-то другое - czegoś innego?

Почему хочу что-то искать?

Iskać? Почему „iskać”?

„Искать” это „szukać”. Haha.

Дорогой слушатель, скажи: Będziemy szukać szczęścia.



Мы будем искать счастье.

Отлично.

Да, чтобы SZUKAĆ pcheł надо долго ISKAĆ psa.

Ha ha, отличное skojarzenie. Так или иначе, я буду искать новую квартиру. „Новая” это „nowa”. Хочу, чтобы она была большая.

А твоя квартира mała?

Я не знаю, мне кажется, что слишком маленькая, czyli „mała” для меня.

Как маленькая?

Слишком. Это значит „zbyt”, „zbyttnio”.

Дорогой слушатель, скажи: Moje nowe mieszkanie jest za małe.



Моя новая квартира слишком маленькая.

Хорошо. Поэтому я хочу более комфортную квартиру.

„Комфортную” я понял, czyli „zrozumiałem”. Это „komfortową”. Но что значит „более”? Это что-то związaneго со словом „больше”?

Да, молодец! „Больше” это „więcej”, а „более” это „bardziej”.

Дорогой слушатель, скажи: One mają bardziej komfortowe mieszkanie.



У них более комфортная квартира.

Отлично. А как скажешь „już nic więcej nie chcę”?



Я уже ничего больше не хочу.

Очень хорошо.

И как ты будешь искать новую квартиру?

„Поищу”, czyli „poszukam” в Интернете, буду спрашивать у моих друзей, может они больше знают.

„Поищу” звучит как „PO IŚCIU”. PO IŚCIU, w sensie „pójściu” do domu, POSZUKAM telefonu.

Какой ты poeta, Куба. Ha ha.

Ha ha. Что будешь делать у своих друзей?

**„Спрашивать” значит „pytać”. Ogólnie „вопрос” это „pytanie”.
Дорогой слушатель, скажи: To bardzo złe pytanie.**



Это очень плохой вопрос.

Супер.

„Вопрос”, почти как WOPR OS, который не pomaga, а только zadaje PYTANIE, на которое ответ знают только osy. Haha.

WOPR?

Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe dla os. WOPR OS.

Какое skojarzenie. Haha. Na pewno запомнишь.

Запомню, но та по-русски Tzn. dla pewności - zapamiętam. :) Haha. Значит, „вопрос” это „pytanie”, а как было „pytać”?

Спрашивать.

Звучит trochę как „upraszać”. UPRASZAĆ PYTANIE. :) Хорошо, запомню, „спрашивать” это „pytać”.

Дорогой слушатель, скажи: Nawet nie trzeba pytać.



Даже не надо спрашивать.

Хорошо. Мне пора искать новую квартиру. Haha. „Может что-нибудь найду”, czyli „może coś znajdě”.

Powodzenia и до свидания, Вероника.

Пока, Куба. Пока, дорогой слушатель. Можешь „найти”, czyli „znaleźć” stronę z ogłoszeniami по-русски i przeczytać разные русские ogłoszenia. Pod odcinkiem znajdziesz też quiz i mapę myśli.